

Den Europæiske Unions Tidende

L 120



Dansk udgave

Retsforskrifter

56. årgang

1. maj 2013

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ **Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 396/2013 af 30. april 2013 om ændring af forordning (EU) nr. 1014/2010 med hensyn til krav til overvågning af CO₂-emissioner fra nye personbiler ⁽¹⁾** 1
- ★ **Kommissionens forordning (EU) nr. 397/2013 af 30. april 2013 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 for så vidt angår overvågning af CO₂-emissioner fra nye personbiler ⁽¹⁾** 4
- ★ **Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 398/2013 af 30. april 2013 om ændring af forordning (EF) nr. 883/2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 for så vidt angår betalingsorganernes regnskabsføring, anmeldelser af udgifter og indtægter og betingelser for godtgørelse af udgifter inden for rammerne af EGFL og ELFUL** 9
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 399/2013 af 30. april 2013 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 11
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 400/2013 af 30. april 2013 om fastsættelse af importtolden for korn gældende fra den 1. maj 2013 13

Pris: 3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

AFGØRELSER

2013/213/EU:

- ★ **Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 29. april 2013 om ændring af afgørelse 2010/221/EU for så vidt angår godkendelse af nationale foranstaltninger til forebyggelse af indslæbning af ostreid herpesvirus 1 μ var (OsHV-1 μ var) i visse områder af Irland og Det Forenede Kongerige** (meddelt under nummer C(2013) 2381)⁽¹⁾ 16

Meddelelse til læserne — Rådets forordning (EU) nr. 216/2013 af 7. marts 2013 om elektronisk offentliggørelse af *Den Europæiske Unions Tidende* s3

Meddelelse (se omslagets tredje side)



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 396/2013

af 30. april 2013

om ændring af forordning (EU) nr. 1014/2010 med hensyn til krav til overvågning af CO₂-emissioner fra nye personbiler

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 af 23. april 2009 om fastsættelse af præstationsnormer for nye personbilers emissioner inden for Fællesskabets integrerede tilgang til at nedbringe CO₂-emissionerne fra personbiler og lette erhvervskøretøjer⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 9, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) På baggrund af erfaringerne med overvågning af CO₂-emissioner fra nye personbiler i 2010 og 2011 blev bilag II til forordning (EF) nr. 443/2009 ændret for at forenkle indsamlingen af de relevante data og gøre det muligt for fabrikanterne at verificere disse data.
- (2) For at skabe en mere ensartet tilgang til overvågningen af CO₂-emissioner er det hensigtsmæssigt at tilpasse Kommissionens forordning (EU) nr. 1014/2010 af 10. november 2010 om overvågning og rapportering af data om registrering af nye personbiler i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009⁽²⁾ til de ændringer, der er foretaget i bilag II til forordning (EF) nr. 443/2009.
- (3) Forordning (EU) nr. 1014/2010 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (4) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Klimaændringer —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EU) nr. 1014/2010 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 3, stk. 7, affattes således:

»7. Har et køretøj aksler med forskellig sporvidde, indbetter medlemsstaterne den største sporvidde under parameteren »Sporvidde for styreaksel« eller »Sporvidde for anden aksel« i de udførlige overvågningsdata.«

2) Artikel 5 affattes således:

»Artikel 5

Medlemsstaternes udarbejdelse af dataene

Medlemsstaterne angiver følgende, når de udfylder de udførlige overvågningsdata:

- a) for hvert køretøj med en specifik CO₂-emission på mindre end 50 g CO₂/km, antallet af registrerede køretøjer uden anvendelse af multiplikationsfaktorerne i artikel 5 i forordning (EF) nr. 443/2009
- b) for hvert køretøj, der kan køre på ethanolbrændstof (E85), de specifikke CO₂-emissioner uden anvendelse af den CO₂-emissionsreduktion på 5 %, som indrømmes for sådanne køretøjer ifølge artikel 6 i forordning (EF) nr. 443/2009
- c) for hvert køretøj, hvori der er anvendt innovativ teknologi, de specifikke CO₂-emissioner uden fradrag af den CO₂-emissionsreduktion, der kan indrømmes i overensstemmelse med artikel 12 i forordning (EF) nr. 443/2009.

⁽¹⁾ EUT L 140 af 5.6.2009, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 293 af 11.11.2010, s. 15.

De udførlige overvågningsdata rapporteres med den præcision, der er fastlagt i tabellen i bilag II til denne forordning.«

3) Artikel 7 affattes således:

»Artikel 7

Køretøjer, der ikke er EF-typegodkendt

1. Medlemsstaterne giver Kommissionen oplysning om antallet af personbiler, der er omfattet af nationale typegodkendelser af små serier i overensstemmelse med artikel 23 i direktiv 2007/46/EF eller individuelle godkendelser i overensstemmelse med artikel 24 i samme direktiv, der er registreret på deres område, som angivet i første tabel i del C i bilag II til forordning (EF) nr. 443/2009.

2. Medlemsstaterne kan udfylde de udførlige overvågningsdata for de køretøjer, der henvises til i stk. 1, og

benytter i så fald en af følgende betegnelser i stedet for at bruge fabrikantens navn:

- a) »AA-IVA« for køretøjer, der er godkendt individuelt
 - b) »AA-NSS« for køretøjstyper, der er typegodkendt nationalt i små serier.«
- 4) Bilag I og II til forordning (EU) nr. 1014/2010 erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 2013.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

BILAG

»BILAG I

Datakilder

Parameter	Typeattest (del I, model A1, A2 eller B, i bilag IX til direktiv 2007/46/EF)	Typegodkendelsesdokumentation (direktiv 2007/46/EF)
Fabrikant	Punkt 0.5	Bilag III, del I, punkt 0.5
Typegodkendelsesnummer og udvidelsesnummer	Punkt 0.10	Typegodkendelsesattest, jf. bilag VI
Type	Punkt 0.2	Bilag III, del I, punkt 0.2
Variant	Punkt 0.2	Bilag III, del II
Version	Punkt 0.2	Bilag III, del II
Mærke	Punkt 0.1	Bilag III, del I, punkt 0.1
Handelsbetegnelse	Punkt 0.2.1	Bilag III, del I, punkt 0.2.1
Kategori for godkendt køretøjstype	Punkt 0.4	Bilag III, del I, punkt 0.4
Masse (kg)	Punkt 1.3	Bilag III, del I, punkt 2.6 ⁽¹⁾
Specifikke CO ₂ -emissioner (g/km) ⁽²⁾	Punkt 49.1	Bilag VIII, punkt 3
Akselafstand (mm)	Punkt 4	Bilag III, del I, punkt 2.1 ⁽¹⁾
Sporvidde for styreaksel — anden aksel (mm)	Punkt 30	Bilag III, del I, punkt 2.3.1 og 2.3.2 ⁽³⁾
Brændstoftype	Punkt 26 (eller 23)	Bilag III, del I, punkt 3.2.2.1
Brændstofdriфтsmåde	Punkt 26.1 (eller 23.1)	Bilag III, del I, punkt 3.2.2.4
Slagvolumen (cm ³)	Punkt 25	Bilag III, del I, punkt 3.2.1.3
Elektrisk energiforbrug (Wh/km)	Punkt 49.2	

⁽¹⁾ I henhold til artikel 3, stk. 8.

⁽²⁾ I henhold til artikel 3, stk. 4.

⁽³⁾ I henhold til artikel 3, stk. 7 og 8.

BILAG II

Tabeller med datanøjagtighed

Krav til nøjagtighed af udførlige overvågningsdata, der indberettes efter artikel 2

CO ₂ (g/km)	Hele tal
Masse (kg)	Hele tal
Akselafstand (mm)	Hele tal
Sporvidde for styreaksel — anden aksel (mm)	Hele tal
Emissionsreduktion som følge af innovative teknologier (g/km)	Afrundet til én decimal

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 397/2013

af 30. april 2013

om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 for så vidt angår overvågning af CO₂-emissioner fra nye personbiler

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 af 23. april 2009 om fastsættelse af præstationsnormer for nye personbilers emissioner inden for Fællesskabets integrerede tilgang til at nedbringe CO₂-emissionerne fra personbiler og lette erhvervskøretøjer⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 9, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Erfaringer med overvågningen af CO₂-emissioner fra nye personbiler i 2010 og 2011 viser, at den nøjagtige beregning af de gennemsnitlige specifikke emissioner og de specifikke emissionsmål kun er mulig på grundlag af de detaljerede data, der henvises til i artikel 8, stk. 1, i forordning (EF) nr. 443/2009. Det er derfor hensigtsmæssigt at korrigere de aggregerede data, der er anført i første tabel i bilag II, del C, i forordning (EF) nr. 443/2009, så de kun indeholder de data, der er strengt nødvendige for at gennemføre denne forordning.
- (2) For at forbedre kvaliteten og nøjagtigheden af overvågningen af CO₂-emissionerne fra personbiler er det imidlertid nødvendigt at specificere nogle af de påkrævede dataparametre yderligere og tilføje andre parametre, der indtil nu er blevet overvåget på frivillig basis.
- (3) Medtagelsen af typegodkendelsesnummeret som et dataparameter, der skal verificeres og rapporteres, kan forbedre fabrikanternes mulighed for at verificere de foreløbige beregninger af deres gennemsnitlige specifikke emissioner og specifikke emissionsmål, hvilket vil styrke nøjagtigheden i det endelige datasæt.
- (4) Personbiler, der godkendes nationalt i små serier i overensstemmelse med artikel 23 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/46/EF af 5. september 2007 om fastlæggelse af en ramme for godkendelse af motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil samt af systemer, komponenter og separate tekniske enheder til sådanne

køretøjer (rammedirektiv)⁽²⁾, eller biler, der godkendes individuelt i overensstemmelse med artikel 24 i samme direktiv, bliver ikke medtaget i beregningen af en fabrikkants gennemsnitlige specifikke emissioner. Det er imidlertid vigtigt at overvåge antallet af disse køretøjer på en konsekvent måde for at kunne bedømme alle former for potentielle virkninger for overvågningsprocessen og virkeliggørelsen af Unionens gennemsnitlige CO₂-emissionsmål. De aggregerede tal for disse registreringer bør derfor forelægges på årsbasis.

- (5) Det bør også sikres, at overvågningen af personbilers CO₂-emissioner afstemmes med overvågningen af lette erhvervskøretøjers i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 510/2011 af 11. maj 2011 om fastsættelse af præstationsnormer for nye lette erhvervskøretøjers emissioner inden for Unionens integrerede tilgang til nedbringelse af CO₂-emissionerne fra personbiler og lette erhvervskøretøjer⁽³⁾ ved foruden typegodkendelsesnummeret at inddrage slagvolumen og elektrisk energiforbrug som obligatoriske overvågningsparametre. Derudover bør det i tilfælde, hvor der ikke anvendes en typeattest som primær datakilde, og data bl.a. hentes fra typegodkendelsesdokumenter, præciseres, at dataene da bør svare til dataene i typeattesterne.
- (6) For at sikre, at ændringerne er gyldige i forbindelse med overvågningen af dataene i 2013, er det hensigtsmæssigt, at de træder i kraft senest på syvendendedagen efter offentliggørelsen af denne retsakt i *Den Europæiske Unions Tidende*.
- (7) Forordning (EF) nr. 443/2009 bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (8) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Klimaændringer —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag II til forordning (EF) nr. 443/2009 erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.

⁽¹⁾ EUT L 140 af 5.6.2009, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 263 af 9.10.2007, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 145 af 31.5.2011, s. 1.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 2013.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

BILAG

Bilag II til forordning (EF) nr. 443/2009 affattes således:

»BILAG II

OVERVÅGNING OG RAPPORTERING AF EMISSIONER**DEL A — Indsamling af data om nye personbiler og fastsættelse af oplysninger om overvågning af CO₂**

1. Medlemsstaterne registrerer for hvert kalenderår følgende detaljerede data for hver ny personbil, der registreres på deres territorium:
 - a) fabrikant
 - b) typegodkendelsesnummer med udvidelsesnummer
 - c) type, variant og version
 - d) mærke og handelsbetegnelse
 - e) kategori for godkendt køretøjstype
 - f) samlet antal nye registreringer
 - g) masse
 - h) de specifikke CO₂-emissioner
 - i) fodaftryk: akselafstand, sporvidde for styreaksel og sporvidde for anden aksel
 - j) brændstoftype og brændstofdriftsmåde
 - k) slagvolumen
 - l) elektrisk energiforbrug
 - m) koden for den innovative teknologi eller gruppe af innovative teknologier og den CO₂-emissionsreduktion, som denne teknologi har medført.
2. De detaljerede data, der omtales i punkt 1, skal tages fra den pågældende personbils typeattest eller være i overensstemmelse med den typeattest, som fabrikanten udsteder for den pågældende personbil. Hvor typeattesten ikke anvendes, iværksætter medlemsstaterne de nødvendige foranstaltninger for at sikre tilstrækkelig nøjagtighed i overvågningsproceduren. Hvis der for en personbil både er anført en minimumsværdi og en maksimumsværdi for massen eller fodaftryksværdierne, jf. punkt 1, litra i), gør medlemsstaterne alene brug af maksimumsværdien med henblik på anvendelsen af denne forordning. For køretøjer med dual-fuel-motor (benzin/gas), hvor typeattesterne angiver specifikke CO₂-emissionstal for begge typer brændstof, anvender medlemsstaterne kun den værdi, der måles for gas.
3. Medlemsstaterne skal for hvert kalenderår fastslå:
 - a) de kilder, som anvendes til at indsamle de detaljerede data, som omtales i punkt 1
 - b) det samlede antal nye registreringer af nye personbiler, der omfattes af EF-typegodkendelse
 - c) det samlede antal nye registreringer af nye individuelt godkendte personbiler
 - d) det samlede antal nye registreringer af nye personbiler, der er godkendt nationalt i små serier
 - e) procentdelen af tankstationer på deres territorium, der sælger E85.

DEL B — Metode til tilvejebringelse af oplysninger om overvågning af CO₂ for nye personbiler

De overvågningsoplysninger, som medlemsstaterne skal tilvejebringe i henhold til punkt 1 og 3 i del A, fastslås i overensstemmelse med metoden i denne del.

1. Antal registrerede nye personbiler

Medlemsstaterne skal fastslå antallet af nye personbiler, som er registreret på deres område i det pågældende overvågningsår, inddelt efter, om køretøjerne er omfattet af EF-typegodkendelse, individuel godkendelse eller national godkendelse af små serier.

2. Nye personbilers fordeling på versioner

For hver version af hver variant af hver type ny personbil registreres antallet af nyregistrerede personbiler og de detaljerede data, der omtales i punkt 1 i del A.

3. Der oplyses om tankstationer på deres territorium, som sælger E85-brændstof, i overensstemmelse med artikel 6 i Kommissionens forordning (EU) nr. 1014/2010 ⁽¹⁾.**DEL C — Format til brug ved indsendelse af data**

For hvert år indberetter medlemsstaterne de i punkt 1 og 3 i del A nævnte oplysninger i følgende formater.

Aggregerede data, herunder generelle oplysninger beskrevet i punkt 3 i del A

Medlemsstat ⁽¹⁾	
År	
Datakilde	
Samlet antal nye registreringer af nye personbiler omfattet af EF-typegodkendelse	
Samlet antal nye registreringer af nye individuelt godkendte personbiler	
Samlet antal nye registreringer af nye personbiler, der er godkendt nationalt i små serier	
Procentdel af tankstationer, der sælger E85, i overensstemmelse med artikel 6, stk. 1, i forordning (EU) nr. 1014/2010	
Samlet antal tankstationer, der sælger E85, hvor andelen af disse stationer er større end 30 % af alle tankstationer i overensstemmelse med artikel 6, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1014/2010.	

⁽¹⁾ ISO 3166 alpha-2 koder med undtagelse af Grækenland og Det Forenede Kongerige, hvis kode er henholdsvis »EL« og »UK«.

⁽¹⁾ EUT L 293 af 11.11.2010, s. 15.

År	Fabrikantens navn EU-standardbenævnelse	Fabrikantens navn Fabrikantens benævnelse	Fabrikantens navn National registerbenævnelse	Typegodkendelsesnummer og udvidelsesnummer	Type	Variant	Version	Mærke	Handelsbetegnelse	Kategori for godkendt køretøjstype	Samlet antal nye registreringer	Masse (kg)	Specifik CO ₂ -emission (g/km)	Akselafstand (mm)	Sporvidde for styreaksel (mm)	Sporvidde for anden aksel (mm)	Brændstoftype ⁽¹⁾	Brændstofdriftsmåde ⁽¹⁾	Kapacitet (cm ³)	Elektrisk energiforbrug (Wh/km)	Kode for innovativ teknologi eller gruppe af innovative teknologier ⁽²⁾	Emissionsreduktion som følge af innovative teknologier (g/km) ⁽²⁾
År 1	Fabr. 1	Fabr. 1	Fabr. 1	TGN	Type 1	Variant 1	Version 1	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴
År 1	Fabr. 1	Fabr. 1	Fabr. 1	TGN	Type 1	Variant 1	Version 2	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴
År 1	Fabr. 1	Fabr. 1	Fabr. 1	TGN	Type 1	Variant 2	Logo 1	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴
År 1	Fabr. 1	Fabr. 1	Fabr. 1	TGN	Type 1	Variant 2	Logo 2	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴

⁽¹⁾ Jf. artikel 6.

⁽²⁾ Jf. artikel 12.*

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 398/2013

af 30. april 2013

om ændring af forordning (EF) nr. 883/2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 for så vidt angår betalingsorganernes regnskabsføring, anmeldelser af udgifter og indtægter og betingelser for godtgørelse af udgifter inden for rammerne af EGFL og ELFUL

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 af 21. juni 2005 om finansiering af den fælles landbrugspolitik ⁽¹⁾, særlig artikel 42, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens forordning (EF) nr. 883/2006 ⁽²⁾ fastsætter særlige betingelser og regler om betalingsorganernes regnskabsføring og anmeldelser af udgifter og indtægter samt Kommissionens godtgørelse af udgifter i henhold til forordning (EF) nr. 1290/2005.
- (2) I henhold til artikel 26, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1290/2005 foretager Kommissionen mellemliggende betalinger inden for en frist, der ikke må overstige 45 dage at regne fra registreringen af en udgiftsanmeldelse, der opfylder de i stk. 3 omhandlede betingelser.
- (3) I henhold til artikel 16, stk. 4, i forordning (EF) nr. 883/2006 kan Kommissionen afbryde den betalingsfrist, der er fastsat i artikel 26, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1290/2005, for hele eller en del af det beløb, som der anmodes om betaling af, indtil indgivelsen af udgiftsanmeldelsen for den følgende periode, når Kommissionen har anmodet om yderligere information fra medlemsstaten om især uenigheder, divergerende fortolkninger eller uoverensstemmelser vedrørende en udgiftsanmeldelse.
- (4) For at sikre at EU-midler anvendes i overensstemmelse med de gældende regler, kan Kommissionen i henhold til artikel 59, stk. 6, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 af 25. oktober 2012 om de finansielle regler vedrørende Unionens almindelige budget og om ophævelse af Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 ⁽³⁾ afbryde betalingsfrister eller suspendere betalinger i overensstemmelse med de sektorspecifikke regler.
- (5) I henhold til artikel 9, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1290/2005 skal Kommissionen kontrollere, at forvaltnings- og kontrolsystemer er til stede og fungerer korrekt i medlemsstaterne, og nedsætte eller suspendere mellemliggende betalinger, især i tilfælde, hvor syste-

merne svigter. Derudover kan Kommissionen i henhold til samme forordnings artikel 27 og 27a nedsætte eller suspendere mellemliggende betalinger i tilfælde, hvor en medlemsstat ikke fremlægger tilfredsstillende yderligere oplysninger, når der anmodes herom.

- (6) For at beskytte Unionens finansielle interesser, for så vidt angår Den Europæiske Garantifond for Landbruget og Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne, er det hensigtsmæssigt at udvide rækken af tilfælde i artikel 16, stk. 4 i forordning (EF) nr. 883/2006, hvori fristen for mellemliggende betalinger kan afbrydes, til også at omfatte situationer, hvor de oplysninger, der indgives til Kommissionen, tyder på uregelmæssigheder i forbindelse med betalingsanmodninger eller at forvaltnings- og kontrolsystemet i en medlemsstat fungerer mangelfuldt.
- (7) Forordning (EF) nr. 883/2006 bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (8) Komitéen for Landbrugsfondene har ikke afgivet udtalelse inden for den frist, der er fastsat af formanden —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 16, stk. 4, i forordning (EF) nr. 883/2006 affattes således:

»4. I tilfælde, hvor yderligere kontrol påkræves som følge af uenighed om, divergerende fortolkninger af eller uoverensstemmelser mellem udgiftsanmeldelserne for en referenceperiode, som bl.a. skyldes manglende indsendelse af de oplysninger, der kræves i henhold til forordning (EF) nr. 1698/2005 og gennemførelsesbestemmelserne hertil, eller som følge af begrundet mistanke om, at udgifterne i en udgiftsanmeldelse er påvirket af uregelmæssigheder med alvorlige, finansielle konsekvenser, eller at forvaltnings- og kontrolsystemet for udvikling af landdistrikter fungerer mangelfuldt, skal medlemsstaten, efter anmodning fra Kommissionen, indgive yderligere oplysninger inden for en frist, som fastsættes i nævnte anmodning, alt efter hvor alvorligt problemet er. Disse yderligere oplysninger gives via det sikrede informationsudvekslingssystem, der er nævnt i artikel 15, stk. 2, i nærværende forordning.

Den betalingsfrist, der er fastsat i artikel 26, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1290/2005, kan afbrydes for hele eller en del af det beløb, som der anmodes om betaling af, fra det

⁽¹⁾ EUT L 209 af 11.8.2005, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 171 af 23.6.2006, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 298 af 26.10.2012, s. 1.

tidspunkt, anmodningen om oplysninger sendes, indtil de ønskede oplysninger modtages, dog højst indtil udgiftsansmeldelsen for den følgende periode indsendes.

Hvis den pågældende medlemsstat undlader at besvare anmodningen om yderligere oplysninger inden for den frist, som blev fastsat i anmodningen, eller hvis svaret anses for utilfredsstillende eller gør det muligt at konkludere, at der er

tale om manglende overholdelse af de gældende regler eller om misbrug af EU-midler, kan Kommissionen suspendere eller nedsætte betalinger i overensstemmelse med artikel 27, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1290/2005.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 2013.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 399/2013**af 30. april 2013****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterier for

Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.

- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 2013.

På Kommissionens vegne
For formanden

Jerzy PLEWA

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	MA	77,1
	TN	92,5
	TR	125,9
	ZZ	98,5
0707 00 05	AL	65,0
	EG	158,2
	TR	130,2
	ZZ	117,8
0709 93 10	TR	99,6
	ZZ	99,6
0805 10 20	EG	54,2
	IL	71,6
	MA	51,2
	TN	67,7
	TR	70,6
	ZZ	63,1
0805 50 10	TR	97,0
	ZA	116,4
	ZZ	106,7
0808 10 80	AR	117,9
	BR	105,7
	CL	127,3
	CN	74,1
	MK	30,3
	NZ	136,2
	US	202,0
	ZA	109,7
	ZZ	112,9

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 400/2013**af 30. april 2013****om fastsættelse af importtolden for korn gældende fra den 1. maj 2013**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EU) nr. 642/2010 af 20. juli 2010 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår importtold for korn ⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 136, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007 er importtolden for produkter henhørende under KN-kode 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (blød hvede, til udsæd), ex 1001 99 00 (blød hvede af høj kvalitet, undtagen til udsæd), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 og 1007 90 00 lig med interventionsprisen for sådanne produkter ved import forhøjet med 55 % minus cif-importprisen for den pågældende sending. Denne told kan dog ikke overstige toldsatsen i den fælles toltarif.
- (2) Ifølge artikel 136, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007 skal der med henblik på beregning af importtolden som omhandlet i nævnte artikels stk. 1 regelmæssigt fastsættes repræsentative cif-importpriser for de pågældende produkter.

- (3) I overensstemmelse med artikel 2, stk. 2, i forordning (EU) nr. 642/2010 er den pris, der skal anvendes ved beregning af importtolden for produkter henhørende under KN-kode 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (blød hvede, til udsæd), ex 1001 99 00 (blød hvede af høj kvalitet, undtagen til udsæd), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 og 1007 90 00, den daglige repræsentative cif-importpris fastlagt efter metoden i den omhandlede forordnings artikel 5.
- (4) Importtolden bør fastsættes for perioden fra den 1. maj 2013 og gælde, indtil en ny importtold træder i kraft.
- (5) For at sikre at foranstaltningen finder anvendelse så hurtigt som muligt, efter de opdaterede data er blevet gjort tilgængelige, bør denne forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Med virkning fra den 1. maj 2013 er importtolden for korn som omhandlet i artikel 136, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007 fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af elementerne i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 2013.

På Kommissionens vegne
For formanden
Jerzy PLEWA
Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 187 af 21.7.2010, s. 5.

BILAG I

Importtold for produkter omhandlet i artikel 136, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007 gældende fra den 1. maj 2013

KN-kode	Varebeskrivelse	Importtold ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 19 00	Hård HVEDE af høj kvalitet	0,00
1001 11 00	af middel kvalitet	0,00
	af lav kvalitet	0,00
ex 1001 91 20	Blød HVEDE, til udsæd	0,00
ex 1001 99 00	Blød HVEDE af høj kvalitet, undtagen til udsæd	0,00
1002 10 00	RUG	0,00
1002 90 00		
1005 10 90	MAJS til udsæd, undtagen hybridmajs	0,00
1005 90 00	MAJS, undtagen til udsæd ⁽²⁾	0,00
1007 10 90	SORGHUM i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	0,00
1007 90 00		

⁽¹⁾ Importøren kan i henhold til artikel 2, stk. 4, i forordning (EU) nr. 642/2010 opnå en nedsættelse af tolden på:

- 3 EUR/t, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet (på den anden side af Gibraltar-strædet) eller ved Sortehavet, hvis varen ankommer over Atlanterhavet eller via Suez-kanalen
- 2 EUR/t, hvis lossehavnen befinder sig i Danmark, Estland, Irland, Letland, Litauen, Polen, Finland, Sverige, Det Forenede Kongerige eller på Den Iberiske Halvø Atlanterhavskyst, hvis varen ankommer til EU fra Atlanterhavet.

⁽²⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 24 EUR/t, når betingelserne i artikel 3 i forordning (EU) nr. 642/2010 opfyldes.

BILAG II

Elementer til beregning af tolden, jf. bilag I

16.4.2013-29.4.2013

1) Gennemsnit for den referenceperiode, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EU) nr. 642/2010:

(EUR/t)

	Blød hvede ⁽¹⁾	Majs	Blød hvede, høj kvalitet	Hård hvede, middel kvalitet ⁽²⁾	Blød hvede, lav kvalitet ⁽³⁾
Børs	Minnéapolis	Chicago	—	—	—
Notering	244,04	196,38	—	—	—
Pris fob USA	—	—	246,90	236,90	216,90
Præmie for Golfen	—	18,91	—	—	—
Præmie for the Great Lakes	30,39	—	—	—	—

⁽¹⁾ Positiv præmie på 14 EUR/t indbefattet (artikel 5, stk. 3, i forordning (EU) nr. 642/2010).⁽²⁾ Negativ præmie på 10 EUR/t (artikel 5, stk. 3, i forordning (EU) nr. 642/2010).⁽³⁾ Negativ præmie på 30 EUR/t (artikel 5, stk. 3, i forordning (EU) nr. 642/2010).

2) Gennemsnit for den referenceperiode, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EU) nr. 642/2010:

Fragtomkostninger: Mexicanske Golf — Rotterdam: 16,34 EUR/t

Fragtomkostninger: The Great Lakes — Rotterdam: 50,08 EUR/t

AFGØRELSER

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 29. april 2013

om ændring af afgørelse 2010/221/EU for så vidt angår godkendelse af nationale foranstaltninger til forebyggelse af indslæbning af ostreid herpesvirus 1 µvar (OsHV-1 µvar) i visse områder af Irland og Det Forenede Kongerige

(meddelt under nummer C(2013) 2381)

(EØS-relevant tekst)

(2013/213/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 2006/88/EF af 24. oktober 2006 om dyresundhedsbestemmelser for akvakulturdyr og produkter deraf og om forebyggelse og bekæmpelse af visse sygdomme hos vanddyr⁽¹⁾, særlig artikel 43, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens afgørelse 2010/221/EU af 15. april 2010 om godkendelse af nationale foranstaltninger til begrænsning af virkningerne af visse sygdomme hos akvakulturdyr og vildtlevende vanddyr i overensstemmelse med artikel 43 i Rådets direktiv 2006/88/EF⁽²⁾ giver visse medlemsstater mulighed for, med henblik på at forebygge indslæbning af visse sygdomme i deres område, at stille særlige krav til sendinger af akvakulturdyr, der markedsføres eller importeres.
- (2) Medlemsstaterne kan anvende sådanne restriktioner, såfremt de enten har påvist, at hele deres område eller visse afgrænsede områder heraf er frie for sådanne sygdomme, eller at de har etableret et udryddelsesprogram i dette øjemed.
- (3) Restriktionerne vedrørende ostreid herpesvirus 1 µvar (OsHV-1 µvar) i henhold til afgørelse 2010/221/EU skulle kun gælde indtil den 30. april 2013. OsHV-1 µvar er en ny sygdom med mange usikkerheder, og de overvågningsprogrammer, der blev godkendt ved nævnte afgørelse, er endnu ikke fuldt evalueret. Derfor bør det

tidsrum, hvor medlemsstaterne kan indføre særlige restriktioner vedrørende denne sygdom, forlænges i endnu et år.

- (4) Afgørelse 2010/221/EU bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (5) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer, Dyresundhed og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

I artikel 3a, stk. 2, i afgørelse 2010/221/EU ændres »30. april 2013« til »30. april 2014«.

Artikel 2

Denne afgørelse anvendes fra den 1. maj 2013

Artikel 3

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. april 2013.

På Kommissionens vegne

Tonio BORG

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 328 af 24.11.2006, s. 14.

⁽²⁾ EUT L 98 af 20.4.2010, s. 7.

MEDDELELSE TIL LÆSERNE

Rådets forordning (EU) nr. 216/2013 af 7. marts 2013 om elektronisk offentliggørelse af *Den Europæiske Unions Tidende*

Fra den 1. juli 2013 anses kun den elektroniske udgave af EU-Tidende for autentisk og retsgyldig, jf. Rådets forordning (EU) nr. 216/2013 af 7. marts 2013 om elektronisk offentliggørelse af *Den Europæiske Unions Tidende* (EUT L 69 af 13.3.2013, s. 1).

Hvis det på grund af uforudsete og ekstraordinære omstændigheder ikke er muligt at offentliggøre den elektroniske udgave af EU-Tidende, anses den trykte udgave for autentisk og retsgyldig, jf. vilkår og betingelser i forordning (EU) nr. 216/2013, artikel 3.

ABONNEMENTSPRISER 2013 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 300 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 420 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	910 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA